

## Ge-macht

Über make und andere Tools für die automatische Übersetzung von LATEX-Projekten

Günter Partosch<sup>1</sup>

Justus-Liebig-Universität Gießen, Hochschulrechenzentrum (HRZ)

27. März 2019



## Inhalt des Vortrags

G. Partosch

Beispiel-Projekte

Anforderungen/Wünsche

Lösungsansätze mit make

Lösungsansätze ohne make

Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux

Ergebnisse

Literatur



G. Partosc

## Zusammenfassung

Ge-macht - Über make und andere Tools für die automatische Übersetzung von LATEX-Projekten

Bei der Übersetzung von LATEX-Projekten sind (fast) immer mehrere Durchgänge erforderlich. In vielen Fällen müssen zusätzlich Hilfsprogramme aufgerufen werden – alles das in der richtigen Reihenfolge.

Erste Ansätze zur Automatisierung dieses Prozesses gab es schon Anfang der 90er Jahre auf der Basis von make. Da die betreffenden Vorschläge aber nur eingeschränkt zum Ziel führten, wurden schon bald Lösungen mit speziellen Programmen oder Skriptdateien entwickelt.

Im Vortrag wird anhand von kleinen Beispielprojekten das Vorgehen mit make, Skriptdateien und drei modernen Entwicklungen (ClutTeX, Arara und latexmk) vorgestellt.

### Links

- Suche auf CTAN (http://www.ctan.org/topic) zum Topic »compilation the document compilation process« / »Übersetzung«
- Clausen, Jörn: LaTeX im Studium LaTeX automatisieren 2005 [Clausen 2005]



G. Partosch

### Beispiele

## Beispiel-Projekte



## Kleine LATEX-Beispiel-Projekte

G. Partosc

### Beispiele

```
versuch1
            einfaches LATEX-Dokument (ohne Alles):
            (x)latex
```

wie versuch1; zusätzlich mit Überschriften und Querverweisen: versuch2 (x)latex  $\longrightarrow (x)$ latex

versuch3 wie versuch2; zusätzlich auf verschiedene Dateien aufgeteilt:

(x)latex  $\longrightarrow (x)$ latex

versuch4 wie versuch3; zusätzlich mit Abbildungen und Tabellen und entsprechenden Verzeichnissen:

(x)latex  $\longrightarrow (x)$ latex

wie versuch4; zusätzlich mit Zitation, Literaturverzeichnis und Index:

(x)latex  $\longrightarrow (x)$ latex  $\longrightarrow (makeindex + biber) <math>\longrightarrow (x)$ latex

(x)latex

versuch5

einfaches LATEX-Dokument mit Glossar, Abkürzungsverzeichnis und Symversuch6 bolverzeichnis:

(x)latex  $\longrightarrow$  (x)latex  $\longrightarrow$   $(makeglossaries) <math>\longrightarrow$  (x)latex

(x)latex

versuch7 einfaches LATEX-Dokument mit PythonTEX:

(x) latex  $\longrightarrow$  (x) latex  $\longrightarrow$  (x) latex  $\longrightarrow$  (x) latex



## Anforderungen/Wünsch

### Ge-macht

G. Partosch

Beispiel-Projekt

Beispiel

Anforderungen/Wünsche

Anforder.

ohne ma

Losungsansatze mit make

Ergebnis

.<mark>ösungsansätze ohne</mark> make

Literati

Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linu

Ergebniss

Literatur



## Anforderungen/Wünsche

Anforder.

für ein mögliches Tool:

- vollständige, automatische (unbeaufsichtigte) Übersetzung
- keine große Anforderungen für Installation und Einsatz
- ohne große Einarbeitung
- ausführliche Dokumentation
- automatisches Preview
- unterstützte LATEX-Prozessoren
- unterstützte Hilfsprogramme
- unterstützte Ausgabeformate
- temporäre Zwischendateien werden gelöscht
- ohne (große) Änderungen auch für andere LATEX-Projekte einsetzbar
- erweiterbar für neue Prozessoren, Tools, ...



G. Partosch

make

Lösungsansätze mit make



## Lösungsansätze mit make (1)

### Ge-macl

G. Partosc

Beispiele Anforder

make

modern

Ergebniss

- unter UNIX: wichtiges Tool zur automatischen Installation von Software
- u. a. Übersetzen von Quelldateien; Kopieren, Verschieben und Löschen von Dateien
- ▶ Portierungen für andere Betriebssystem verfügbar, so GNUmake für Windows
- Datei Makefile: Beschreibung des Installationsprozesses für eine Software (mit Regeln und Anweisungen)
- mittels make starten

### eine Regel in Makefile

 $ziel datei:\ vor aussetzungen$ 

 $\xrightarrow{\mathsf{Tab}}$  anweisungen

### Beispie

arbeit.pdf: arbeit.tex teil1.tex teil2.tex

 $\xrightarrow{\mathsf{Tab}}$  pdflatex arbeit.tex



## Lösungsansätze mit make (2)

GC-IIIaCII

G. Partosc

Beispiel Anforde

make ohne mal

modern

Ergebnis

 weitere Beispiele und Beschreibung des Vorgehens bei LATEX-Projekten siehe [Clausen 2005]

### make ist gut geeignet

- bei einmaliger Übersetzung von Quelldateien
- bei fehlenden Zieldateien
- wenn Zieldatei älter ist als Ursprungdatei(en)

### make ist weniger gut geeignet

bei Warnungen der Art

LaTeX Warning: There were undefined references.

LaTeX Warning: Label(s) may have changed.

Rerun to get cross-references right.

wenn ggf. mehrere Durchläufe erforderlich sind

### **Abhilfe**

- ▶ intelligenter Einsatz von make: Log- und andere Hilfsdateien analysieren + Makefile »on the fly« aufbauen → latexmk [Collins et al. 2019]
- ▶ oder »brute force« ⇒ Makefile ⇒ versuch5.pdf



## .ösungsansätze ohne mak

### Ge-mad

G. Partosch

Beispie

Antord

make

ohne make

UNIX

Windo

100

A 100

\_\_\_\_

Literatu

Deispiel-Projekte

Antorderungen/Wünsche

Losungsansatze mit make

Lösungsansätze ohne make

UNIX/Linux

Windows

Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux

Ergebnisse

Literatur



## Lösungsansätze ohne make (1)

Lösungen mit Skripten – UNIX/Linux

### Ge-macl

G. Partosc

Beispiele

make ohne mak UNIX

modern

Ergebniss

Litaratu

### Shell-Skripte

- sh: latexmk [Collins et al. 2019], texi2dvi [Friedman 2014]
- csh: latexmk [Collins et al. 2019]
- bash: arara [Cereda 2018], autolatex [Galland 2015], mk [Dekker 2018]

### Interpretierende Sprachen (Skript-Sprachen)

- ► Lua: cluttex [Arata 2019]
- ▶ Perl: latexmk [Collins et al. 2019], autolatex [Galland 2015]
- Python: latexrun [Clements et al. 2015], autolatex [Galland 2015], try [Tex 2014], rubber [Villa Alises et al. 2018]
- Ruby: rake4latex [Lickert 2011]



## Lösungsansätze ohne make (2)

Lösungen mit Skripten - Windows (1)

### Ge-mac

G. Partosc

Beispiele Anforder.

ohne mak

Windows modern

Ergebn

Literat

### Interpretierende Sprachen (Skript-Sprachen)

- ► Lua (.lua): cluttex [Arata 2019]
- ▶ Perl (.pl): latexmk [Collins et al. 2019], autolatex [Galland 2015]
- Python (.py): latexrun [Clements et al. 2015], autolatex [Galland 2015], try [Tex 2014], rubber [Villa Alises et al. 2018]
- ► Ruby (.rb): rake4latex [Lickert 2011]

### Batch-Dateien (.bat)

- Stapelverarbeitungsdateien für MS-DOS; auch unter Windows ausführbar
- rmöglichen Sprünge, Abfragen und Schleifen; goto, if, if not, for

ersuchb.pd

uebersetze versuch5





## Lösungsansätze ohne make (3)

Lösungen mit Skripten – Windows (2)

### Ge-mach

G. Partosc

Beispiele

Antorde

ohne r

UNIX Windows

vvindow.

e---b-:

Literatu

## PowerShell-Dateien

- modernere und plattformübergreifende Alternative
- ▶ ab 2006 von Microsoft entwickelt
- Skripte in der PowerShell Scripting Language
- hier keine Beispiele



## Ioderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux

### Ge-ma

G. Partosc

Beispiel

Antorde

make

ohne m

modern

Obarrio

. . .

Kriterie

Chat

laterm

Ergebni

Literat

Deispiel-Frojekte

Antorderungen/vvunsche

Losungsansatze mit make

Lösungsansätze ohne make

Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux

Übersicht

Beurteilungskriterien

Arara

 $\mathsf{Clut}\mathsf{TeX}$ 

latexmk

Ergebnisse



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (1) Übersicht (1)

### Ge-ma

G. Partosc

Anforder make ohne ma

Kriterien Arara ClutTeX latexmk

Obersicht

Literat

Suche auf CTAN zum Topic »compilation« / »Übersetzung«:

arara, askinclude, autolatex, cluttex, counttexruns, excludeonly, go-make, imaketex, includernw, latexmake, latex-make, latexmk, latexn, lmacs, logreq, make-latex, mk, pdftex-quiet, prv, pst-support, ptex2pdf, rake4latex, rerunfilecheck, runtex, shlatex, silence, smiletex, tex\_it, texi2dvi-latest, try

zusätzlich per Web-Suche: latexrun, rubber

reduziert auf die für uns wichtigen:

- ▶ arara Automation of LaTeX compilation [Cereda 2018]
- autolatex Automate compilation of large scale LaTeX projects [Galland 2015]
- cluttex An automation tool for running LaTeX [Arata 2019]
- latex-make Easy compiling of complex (and simple) LaTeX documents [Danjean 2018]
- ► latexmk Fully automated LaTeX document generation [Collins et al. 2019]
- ▶ latexrun A 21st century LaTeX wrapper [Clements et al. 2015]



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (2) Übersicht (2)

### Ge-mach

G. Partosc

Beispiele Anforder

ohne ma

nodern Obersicht Kriterien

Arara ClutTeX latexmk

Ergebnis

- ▶ mk A TeX and LaTeX maker [Dekker 2018]
- ► rake4latex A rake-based tool to compile LaTeX projects [Lickert 2011]
- ▶ rubber a building system for LaTeX documents [Villa Alises et al. 2018]
- runtex Windows program to run TeX variant and various utils as needed [Becker 2005]
- texi2dvi-latest Process Texinfo or (La)TeX source to DVI [Friedman 2014]
- ▶ try Automation of TeX/LaTeX compilation [Tex 2014]



## Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (3)

### Beurteilungskriterien

### Ge-macl

G. Partosc

Anforde

. .

ohne ma

Obersic

Kriterien Arara

latexmk

Ergebnis

▶ letzte Änderung

Betriebssystem(e)

ausführliche Dokumentation ist vorhanden

Tool ist erweiterbar

Installationspaket existiert

Quelldatei-Überwachung wird unterstützt

unterstützte Ausgabeformate

unterstützte Hilfsprogramme

unterstützte Prozessoren

Voraussetzungen für den Einsatz

Voraussetzungen für die Installation

Aufräumen wird angeboten

► Grafik-Konvertierung wird unterstützt



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (4) Arara – Eigenschaften (1)

### Ge-mack

G. Partosc

Beispiele Anforder

ohne ma

modern

Ubersicht Kriterien Arara

latexmk Ergebnisse

Literatı

- arara Automation of LaTeX compilation [Cereda 2018]
- Autor: Cereda, Paulo Roberto Massa
- Lizenz: bsd
- letzte Änderung: 2018-10-23
- auf CTAN: http://ctan.org/tex-archive/support/arara
- Dokumentation:

http://ctan.org/tex-archive/support/arara/doc/arara-manual.pdf

- Betriebssysteme: Linux, UNIX, Windows
- ► Voraussetzung (Installation): keine (wird durch TEXLive erledigt)
- Voraussetzung (Einsatz): Java VM unter Windows; bash und Java-Compiler unter UNIX/Linux
- ► Installationspaket: http://mirrors.ctan.org/support/arara.zip
- Konfigurationsdatei(en): .araraconfig.yaml, araraconfig.yaml, .araracc.yaml, arararc.yaml
- unterstützte Prozessoren: csplain, etex, latex, lualatex, luatex, pdfcsplain, pdflatex, pdftex, tex, xelatex, xetex



## Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (5) Arara – Eigenschaften (2)

### . .

G. Partosc

Beispiel

IIIake

.

Übersicht Kriterien

Arara ClutTeX

Ergebnis

 unterstützte Hilfsprogramme: bib2gls, biber, bibtex, bibtex8, bibtexu, datatooltk, dvipdfm, dvipdfmx, dvips, dvipspdf, makeindex, makeglossaries, xdvipdfmx, xindy

- unterstützte Ausgabeformate: PDF, DVI, PostScript
- Steuerung: durch Direktiven in der Eingabe
- Quelldatei-Überwachung: keine
- aufräumen: auf Wunsch durch eine entsprechende Direktive in der Quelldatei
- Grafik-Konvertierung: keine
- erweiterbar: neue .yaml-Datei erstellen bzw. bestehende abändern

## Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (6)

Arara – Aufruf

### Ge-macl

G. Partosc

Beispiele

make

ohne ma

modern Obersicht

Kriterien

latexmk

Ergebnis

Aufruf

arara datei option(en)

## Einige wichtige option(en)

Option	Bedeutung
silent, -s verbose, -v log, -l dry-run, -n	»stumm« »geschwätzig« Protokoll in der Datei arara.log Trocken-Durchlauf

### Beispiele

versuch6.pdf, versuch7.pdf

```
arara versuch5 -n
arara versuch6 -v
arara versuch7 -v -1
```



## Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (7)

arara wird durch spezielle Direktiven in der Haupt-Quelldatei gesteuert.

Für jede mögliche regel existiert die Datei regel.yaml (formuliert in YAML und

regel.yaml sorgt für den Aufruf des entsprechenden Prozessors/Hilfsprogramms.

▶ Direktiven haben das Aussehen eines LATEX-Kommentars:

ightharpoonup zusätzliche Regel x gewünscht  $\Longrightarrow$  Datei x. yaml erstellen

Arara – Steuerung

G. Partosc

```
Arara
```

spezielle Regel clean zum »Aufräumen«

Beispiel für **versuch5** 

% arara: reael

MVEL).

```
% arara: pdflatex
 arara: pdflatex
% arara: biber
 arara: makeindex
% arara: pdflatex
% arara: pdflatex
% arara: clean: { extensions: [ log, aux, blg, bcf, lot, lof, toc, out] }
% arara: clean: { extensions: [ bbl, run.xml, idx, ilg , bbl, ind] }
```



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (8) ClutTeX – Eigenschaften (1)

### Ge-macl

G. Partosc

Beispiele Anforder

ohne ma

modern Obersicht

ClutTeX latexmk

Ergebnis Literatui cluttex - An automation tool for running LaTeX [Arata 2019]

to clutter: vollstopfen

Autor: Arata, Mizuki

Lizenz: gpl3

letzte Änderung: 2019-02-22

➤ auf CTAN: http://ctan.org/tex-archive/support/cluttex

Dokumentation:

https://github.com/minoki/cluttex/blob/master/doc/manual.pdf

Betriebssystem(e): Windows, UNIX

► Voraussetzung (Installation): keine (wird durch TEXLive erledigt)

Voraussetzung (Einsatz): texlua-Interpreter

Installationspaket: http://mirrors.ctan.org/support/cluttex.zip

unterstützte Prozessoren: cllualatex, clxelatex, eptex, etex, euptex, luajittex, lualatex, luatex, pdflatex, pdftex, platex, ptex, uplatex, uptex, xelatex, xetex

 unterstützte Hilfsprogramme: biber, bibtex, dvipdfmx, epstopdf, makeglossaries, makeindex



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (9) ClutTeX – Eigenschaften (2)

### Ge-mach

G. Partosc

Beispiele

make

ohne ma

modern Obersicht Kriterien Arara

ClutTeX latexmk Ergebnis

Literatur

- unterstützte Ausgabeformate: PDF, DVI
- Steuerung: Optionen beim Aufruf
- Quelldatei-Überwachung: mittels fswatch
- aufräumen: nicht notwendig
- Grafik-Konvertierung: z. B. mittels eps2pdf
- rweiterbar: Lua-Datei cluttex ändern bzw. erweitern



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (10)

### Ge-macl

G. Partosc

Beispiele Anforde

ohne ma

modern Obersieht

Kriterien
Arara
ClutTeX

Ergebnis

Literat

### Aufruf

cluttex datei option(en)

## Einige wichtige option(en)

Option	Bedeutung
engine prozessor, -e prozessor	<pre>prozessor: cllualatex, clxelatex, eptex, etex, euptex, luajittex, lualatex, luatex, pdflatex, pdftex, platex, ptex, uplatex, uptex, xelatex, xetex</pre>
verbose	»geschwätzig«
biber	biber wird benutzt
makeindex= $programm+optionen$	programm für Index
makeglossaries=	analog
output-format=format	PDF, DVI
fresh	versteckte temporäre Zwischendateien löschen

### Beispiele

versuch1.pdf, versuch6.pdf

イロト (部) (注) (注)

```
cluttex versuch1 -e pdflatex
```

cluttex versuch6 -e pdflatex --biber --makeglossaries=makeglossaries



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (11) latexmk – Eigenschaften (1)

### Ge-macl

G. Partosc

Beispiele Anforder

ohne ma

modern Obersicht

Arara ClutTeX latexmk

Ergebni

- ▶ latexmk Fully automated LaTeX document generation [Collins et al. 2019]
  - Autor: Collins, John; McLean, Evan; Musliner, David J.
- Lizenz: gpl2
- ▶ letzte Änderung: 2019-03-17
- ▶ auf CTAN: http://ctan.org/tex-archive/support/latexmk
- Dokumentation: http://ctan.org/tex-archive/support/latexmk/latexmk.pdf
- ► Betriebssystem(e): Linux, OS/X, UNIX, Windows
- ► Voraussetzung (Installation): keine (wird durch TEXLive erledigt)
- ► Voraussetzung (Einsatz): Perl-Interpreter
- ► Installationspaket: http://mirrors.ctan.org/support/latexmk.zip
- Konfigurationsdatei(en): rc-Dateien im Ordner latexmk, insbesondere latexmkrc
- unterstützte Prozessoren: latex, lualatex, pdflatex, xelatex
- unterstützte Hilfsprogramme: biber, bibtex, dvipdf, dvipdfm, dvipdfmx, dvips, makeindex, ps2pdf



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (12) latexmk – Eigenschaften (2)

### Ge-mach

G. Partosch

Beispiel

make

ohne mal

modern

Obersicht Kriterien Arara

latexmk

Ergebni

- unterstützte Ausgabeformate: DVI, PDF, PostScript
- Steuerung: Optionen beim Aufruf; Auswertung von .log- und .aux-Dateien; datei.fls und datei.fdb-latexmk
- Quelldatei-Überwachung: Verhalten wie bei make
- aufräumen: als Option beim Aufruf
- Grafik-Konvertierung: keine
- erweiterbar: Datei latexmk.pl ändern bzw. erweitern



# Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux (13) latexmk - Aufruf

Ge-macl

G. Partosc

Beispiele Anforde

ohne ma

ohne ma

modern

Obersich Kriterier

Arara ClutTeX

latexmk

Ligebilla

Literat

### Aufruf

latexmk datei option(en)

## Einige wichtige option(en)

Option	Bedeutung
-dvi	Ausgabe in DVI; analog -ps und -pdf
-lualatex	Übersetzung mit LualATEX
-xelatex	Übersetzung mit X∃LATEX
-c	»aufräumen« (clean)
-C	»aufräumen«; auch .dvi-, .ps- und .pdf-Dateien werden gelöscht
-gg	alle Hilfsdateien werden gelöscht; Zeitstempel werden ignoriert
-pv	Preview
-pvc	preview continuously (Preview in einer Dauer-Schleife)
-rules	genutzte Regeln werden aufgelistet

### Beispiele

ersuch5.pdf/

latexmk versuch5 -pv -pdf
latexmk -C



G. Partosch

Ergebnisse

Ergebnisse



## Ergebnisse

Beispiel

versuch1 ü c

versuch2 üvqc

versuch6 üvgc

versuch7 ü (p) c

### Ge-mach

G. Partosc

Beispiele Anforder

ohne mal modern

### Ergebnisse

- -

а	Abbildungsverzeichnis
С	aufräumen

- « Classar
- g Glossar
- i Index
- l Literaturverzeichnis
- q Querverweise

p PythonTeX

versuch3 üvqc üvqc üvqc

versuch4 üvqatc üvqatc üvqatc üvqatc

üс

üvqc

ü -р с

: Tabellenverzeichnis

üс

üvqc

versuch5 üvqatic üvqatic üvqatic üvqatic üvqatic

ü -р с

üvgc üv-gc

üс

üvqc

üvgc

йрс

- ü Übersetzung
- v Inhaltsverzeichnis
- z Zitation

Batch

üvqc

üvqc

üvgc

йрс

üvqatc

üс



### Literatur

### Ge-macht

G. Partosch

Beispiel

Anforde

таке

onne ma

modern

Ergebnis

Literatur

Beispiel-Projekte

Anforderungen/Wünsche

Lösungsansätze mit make

Lösungsansätze ohne make

Moderne Lösungen: spezielle Tools unter Windows und Linux

Ergebnisse

Literatur



## Literatur/Links (1)

### Ge-mack

G. Partosc

Anforder make ohne mak modern

Literatur

Ē

Arata, Mizuki: cluttex – An automation tool for running LaTeX; version 0.2 (2019-02-22), 2019;

 $\label{lem:http://ctan.org/tex-archive/support/cluttex/README.md, zuletzt besucht am 2019-03-20$ 



Becker, Bernd: runtex – Windows program to run TeX variant and various utils as needed; version 0.1.0 (2005);

http://ctan.org/tex-archive/support/runtex/README, zuletzt besucht am
2019-01-31



**Cereda, Paulo Roberto Massa**: arara – Automation of LaTeX compilation; version 4.0.5, 2018;

http://ctan.org/tex-archive/support/arara/doc/arara-manual.pdf, zuletzt besucht am 2019-03-07



Clausen, Jörn: LaTeX im Studium - LaTeX automatisieren 2005; https://www.techfak.uni-bielefeld.de/~joern/edu/tex/latexstudium/latex1-screen.pdf, https://www.techfak.uni-bielefeld.de/~joern/edu/tex/latexstudium/uebung2.tar.gz; zuletzt besucht am 2019-03-07



Clements, Austin; Schulz, Hannes; Wirth, Jan; Chajed, Tej; Winstein, Keith: latexrun – A 21st century LaTeX wrapper, 2015;

https://github.com/aclements/latexrun, zuletzt besucht am 2019-03-05

◆□▶ ◆圖▶ ◆臺▶ ◆臺▶ ○臺



## Literatur/Links (2)

### Ge-mac

G. Partosc

Anforder make ohne ma

Ergebniss Literatur



Collins, John; McLean, Evan; Musliner, David J.: latexmk – Fully automated LaTeX document generation; version 4.63b (2019-03-17), 2019; http://ctan.org/tex-archive/support/latexmk/latexmk.pdf, zuletzt besucht am 2019-03-20



Danjean, Vincent: latex-make - Easy compiling of complex (and simple) LaTeX documents; version 2.3.0 (2018); http://ctan.org/tex-archive/support/latex-make/latex-make.pdf, zuletzt besucht am 2019-03-07



Dekker, Wybo H.: mk - A TeX and LaTeX maker; version 3.07, (2018); http://ctan.org/tex-archive/support/latex\_maker/README/mk.pdf, zuletzt besucht am 2019-03-07



version (2014-01-01), 2014; http://ctan.org/tex-archive/macros/texinfo/latest; zuletzt besucht am 2019-01-31

Friedman, Noah: texi2dvi-latest - Process Texinfo or (La)TeX source to DVI;



Galland, Stéphane: autolatex — Automate compilation of large scale LaTeX projects; version 41.0, (2015); http://ctan.org/tex-archive/support/autolatex/README, zuletzt besucht

am 2019-03-07

◆□→ ◆御→ ◆意→ ◆意→ ・意



## Literatur/Links (3)

### Ge-macl

G. Partosc

Anforder make ohne mal

Ergebniss Literatur



Villa Alises, David; Beffara, Emmanuel; Preusse, Hilmar; et al.: rubber – a building system for LaTeX documents, 2018; https://git.launchpad.net/rubber, zuletzt besucht am 2019-03-04



http://ctan.org/tex-archive/support/rake4latex/README, zuletzt besucht am 2019-01-31

Tex, Ajabu: try - Automation of TeX/LaTeX compilation; version 4.0, 2014; http://ctan.org/tex-archive/support/try/try-doc.pdf, zuletzt besucht am 2019-03-07

Walsh, Norman: tex\_it - Controller for TeX processing (1994); http://ctan.org/tex-archive/support/tex\_it/README, zuletzt besucht am 2019-01-31

◆ロ → ◆御 → ◆ 恵 → ◆ 恵 → り へ ○

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 1: ohne alles

Günter Partosch

22. März 2019

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 2: Überschriften, Querverweise

Günter Partosch

22. März 2019

### Inhaltsverzeichnis

1	Erste	s Kapitel	1
2	Zwei	es Kapitel	2
	2.1	Erstes Unterkapitel	2
	2.2	Zweites Unterkapitel	2
3	Dritt	es Kapitel	3

### 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 2

### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

## Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 3: Aufteilung

Günter Partosch

22. März 2019

### Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel	1
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	9
	3.2 Zweites Unterkapitel	
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	:
	3.2 Zweites Unterkapitel	

### 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 3 auf Seite 3

### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 3 Zweites Kapitel

### 3.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 3.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 4: Abbildungen, Tabellen

Günter Partosch

22. März 2019

### Inhaltsverzeichnis

1	Erst	es Kapitel	1
2	Zwe	ites Kapitel	3
		Erstes Unterkapitel	
	2.2	Zweites Unterkapitel	3
3	Drit	tes Kapitel	4

### Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															 1
্ৎ	J. I	Line Abbildung				•												 1

### **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

### 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss

### 1 Erstes Kapitel

keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt  $^2$  auf Seite  $^3$ 

### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

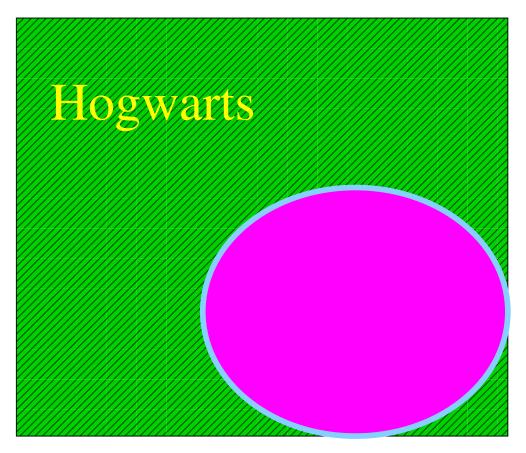


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist

### 3 Drittes Kapitel

selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

## Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 5: Literaturverzeichnis, Zitation, Index

Günter Partosch

22. März 2019

### Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel	1
2	Zweites Kapitel2.1 Erstes Unterkapitel2.2 Zweites Unterkapitel	
3	Drittes Kapitel	4
Lit	teratur	6
In	dex	7

### Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															 1
্ৎ	J. I	Line Abbildung				•												 1

### **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

### 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Otte et al. 2011]

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele

### 1 Erstes Kapitel

verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 3

### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Braams 1991]

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Beccari et al. 2005]

### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Otte et al. 2011]

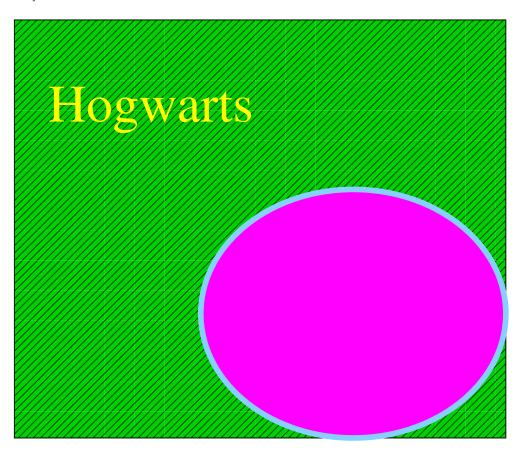


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

### Literatur

[Beccari et al. 2005]	Claudio Beccari und TUG. »LaTeX2e, pict2e and complex numbers«. englisch. In: $TUGBoat$ (2005). URL: http://www.guit.sssup.it/guitmeeting/2005/articoli/beccari.pdf.
[Braams 1991]	Johannes Braams. Babel, a multilingual style-option system for use with LaTeX's standard document styles. en. Hrsg. von TUG. 1991. URL: http://tug.org/TUGboat/tb12-2/tb32braa.pdf.
[Otte et al. 2011]	Annette Otte u.a. »Phytodiversität in Georgien. Die Bedeutung von Standort und Landnutzung im Großen und Kleinen Kaukasus«. deutsch. In: <i>Spiegel der Forschung</i> 28 (2 2011). URL: http://geb.uni-giessen.de/geb/volltexte/2011/8435/pdf/SdF_2011_2_24_31.pdf (besucht am 12.06.2013).

### Index

```
Abbildung, 4
Querverweis, 1, 4
Tabelle, 1
Zitation, 1, 3, 4
```

## Versuche mit Glossar, Abkürzungsverzeichnis und Symbolverzeichnis

Günter Partosch

22. März 2019

#### Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	1
2	Griechische Symbole	1
GI	lossar	2
ΑI	kronyme	2
Sy	ymbolverzeichnis	2

### 1 Allgemeines

In unserem Netzwerk setzen wir auf Active Directory (AD). Durch den Einsatz eines AD erreichen wir bei Microsoft (MS)-Systemen, die mit einer Antwortdatei von Compact Disc (CD) installiert wurden, die beste Standardisierung.

### 2 Griechische Symbole

Berechnungen mit  $\pi$  ergeben stets ein ungenaues Ergebnis, denn  $\pi$  ist eine irrationale Zahl. Weiterhin gibt es noch  $\varphi$  und  $\lambda$ .

#### Glossar

#### **Active Directory**

Active Directory ist in einem Windows-2000/""Windows-Server-2003-Netzwerk der Verzeichnisdienst, der die zentrale Organisation und Verwaltung aller Netzwerkressourcen erlaubt. Es ermöglicht den Benutzern über eine einzige zentrale Anmeldung den Zugriff auf alle Ressourcen und den Administratoren die zentral organisierte Verwaltung, transparent von der Netzwerktopologie und den eingesetzten Netzwerkprotokollen. Das dafür benötigte Betriebssystem ist entweder Windows 2000 Server oder Windows Server 2003, welches auf dem zentralen Domänencontroller installiert wird. Dieser hält alle Daten des Active Directory vor, wie z.B. Benutzernamen und Kennwörter.

#### **Antwortdatei**

Informationen zum Installieren einer Anwendung oder des Betriebssystems.

#### Akronyme

AD Active Directory

CD Compact Disc

MS Microsoft

#### **Symbolverzeichnis**

- $\lambda$  Eine beliebige Zahl, mit der der nachfolgende Ausdruck multipliziert wird.
- $\varphi$  Ein beliebiger Winkel.
- $\pi$  Die Kreiszahl.

# PythonTeX: math, pythontexcustomcode, Tabelle, Schleife, Fakultät

m	m!
1	1
2	2
3	6
4	24
5	120
6	720
7	5040
8	40320
9	362880
10	3628800
11	39916800
12	479001600
13	6227020800
14	87178291200
15	1307674368000
16	20922789888000
17	355687428096000
18	6402373705728000
19	121645100408832000
20	2432902008176640000
21	51090942171709440000
22	1124000727777607680000
23	25852016738884976640000
24	620448401733239439360000
25	15511210043330985984000000
26	403291461126605635584000000
27	10888869450418352160768000000
28	304888344611713860501504000000
29	8841761993739701954543616000000
30	265252859812191058636308480000000
31	8222838654177922817725562880000000
32	263130836933693530167218012160000000
33	8683317618811886495518194401280000000
34	295232799039604140847618609643520000000
35	103331479663861449296666513375232000000000
36	371993326789901217467999448150835200000000
37	13763753091226345046315979581580902400000000
38	523022617466601111760007224100074291200000000

## Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 1: ohne alles

Günter Partosch

22. März 2019

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 2: Überschriften, Querverweise

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erste	s Kapitel	1
2	Zwei	es Kapitel	2
	2.1	Erstes Unterkapitel	2
	2.2	Zweites Unterkapitel	2
3	Dritt	es Kapitel	3

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 2

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 3: Aufteilung

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel	1
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	9
	3.2 Zweites Unterkapitel	
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	;
	3.2 Zweites Unterkapitel	

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 3 auf Seite 3

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Zweites Kapitel

#### 3.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 3.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 4: Abbildungen, Tabellen

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erst	Erstes Kapitel													
2	Zwe	Zweites Kapitel													
		Erstes Unterkapitel													
	2.2	Zweites Unterkapitel	3												
3	Drit	tes Kapitel	4												

## Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															2	1
্ৎ	J. I	Line Abbildung				•													1

## **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss

### 1 Erstes Kapitel

keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt  $^2$  auf Seite  $^3$ 

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

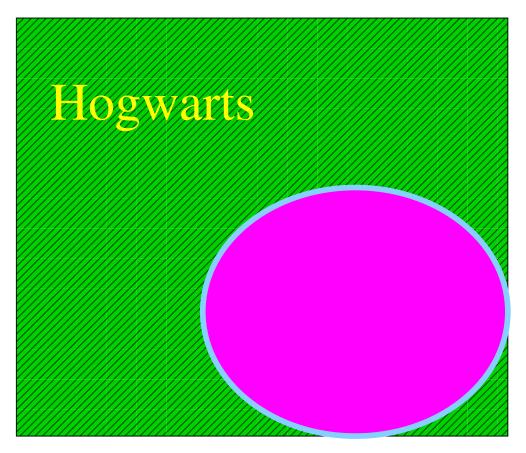


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist

#### 3 Drittes Kapitel

selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 5: Literaturverzeichnis, Zitation, Index

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel										
2	Zweites Kapitel2.1 Erstes Unterkapitel2.2 Zweites Unterkapitel										
3	Drittes Kapitel	4									
Lit	teratur	6									
In	dex	7									

## Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															2	1
্ৎ	J. I	Line Abbildung				•													1

## **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Otte et al. 2011]

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele

### 1 Erstes Kapitel

verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 3

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Braams 1991]

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Beccari et al. 2005]

## 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Otte et al. 2011]

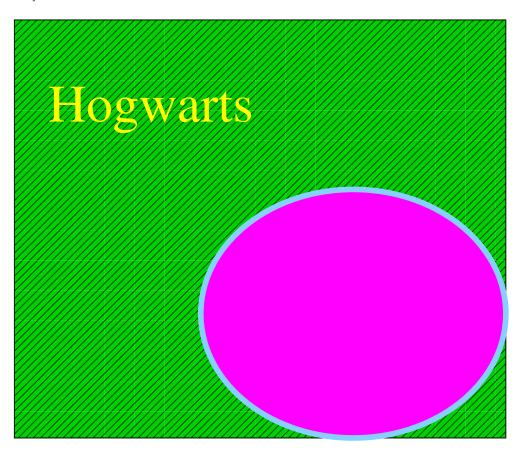


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

#### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

## Literatur

[Beccari et al. 2005]	Claudio Beccari und TUG. »LaTeX2e, pict2e and complex numbers«. englisch. In: $TUGBoat$ (2005). URL: http://www.guit.sssup.it/guitmeeting/2005/articoli/beccari.pdf.
[Braams 1991]	Johannes Braams. Babel, a multilingual style-option system for use with LaTeX's standard document styles. en. Hrsg. von TUG. 1991. URL: http://tug.org/TUGboat/tb12-2/tb32braa.pdf.
[Otte et al. 2011]	Annette Otte u.a. »Phytodiversität in Georgien. Die Bedeutung von Standort und Landnutzung im Großen und Kleinen Kaukasus«. deutsch. In: <i>Spiegel der Forschung</i> 28 (2 2011). URL: http://geb.uni-giessen.de/geb/volltexte/2011/8435/pdf/SdF_2011_2_24_31.pdf (besucht am 12.06.2013).

## Index

```
Abbildung, 4
Querverweis, 1, 4
Tabelle, 1
Zitation, 1, 3, 4
```

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 1: ohne alles

Günter Partosch

22. März 2019

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

# Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 2: Überschriften, Querverweise

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erste	s Kapitel	1
2	Zwei	es Kapitel	2
	2.1	Erstes Unterkapitel	2
	2.2	Zweites Unterkapitel	2
3	Dritt	es Kapitel	3

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 2

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 1: ohne alles

Günter Partosch

22. März 2019

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

# Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 2: Überschriften, Querverweise

Günter Partosch

22. März 2019

# Inhaltsverzeichnis

1	Erste	s Kapitel	1
2	Zwei	es Kapitel	2
	2.1	Erstes Unterkapitel	2
	2.2	Zweites Unterkapitel	2
3	Dritt	es Kapitel	3

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 2

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 3: Aufteilung

Günter Partosch

22. März 2019

# Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel	1
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	9
	3.2 Zweites Unterkapitel	
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	;
	3.2 Zweites Unterkapitel	

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 3 auf Seite 3

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Zweites Kapitel

#### 3.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

### 3.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 4: Abbildungen, Tabellen

Günter Partosch

22. März 2019

# Inhaltsverzeichnis

1	Erst	Erstes Kapitel													
2	Zwe	Zweites Kapitel													
		Erstes Unterkapitel													
	2.2	Zweites Unterkapitel	3												
3	Drit	tes Kapitel	4												

# Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															2	1
্ৎ	J. I	Line Abbildung				•													1

# **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss

### 1 Erstes Kapitel

keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt  $^2$  auf Seite  $^3$ 

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

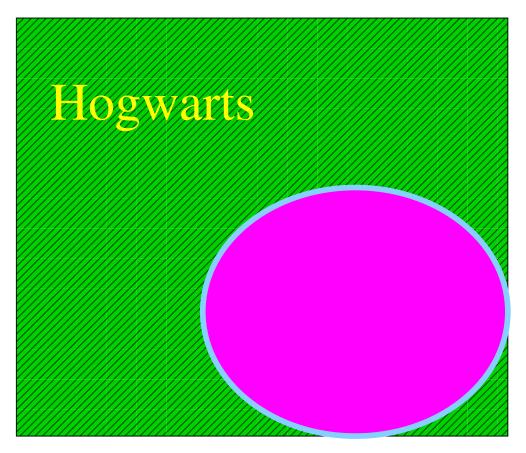


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist

#### 3 Drittes Kapitel

selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 5: Literaturverzeichnis, Zitation, Index

Günter Partosch

22. März 2019

# Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel										
2	Zweites Kapitel2.1 Erstes Unterkapitel2.2 Zweites Unterkapitel										
3	Drittes Kapitel	4									
Lit	teratur	6									
In	dex	7									

# Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															2	1
্ৎ	J. I	Line Abbildung				•													1

# **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Otte et al. 2011]

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele

### 1 Erstes Kapitel

verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 3

## 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Braams 1991]

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Beccari et al. 2005]

## 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Otte et al. 2011]

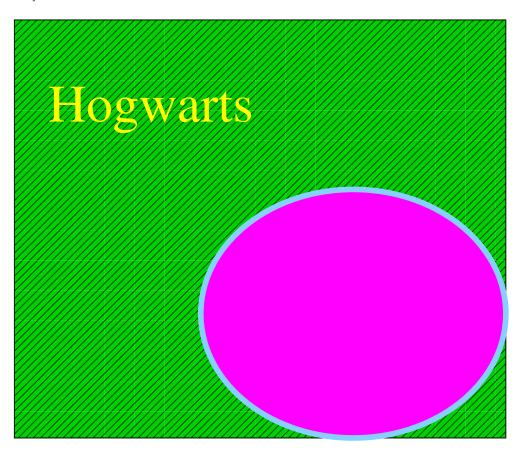


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

#### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Literatur

[Beccari et al. 2005]	Claudio Beccari und TUG. »LaTeX2e, pict2e and complex numbers«. englisch. In: $TUGBoat$ (2005). URL: http://www.guit.sssup.it/guitmeeting/2005/articoli/beccari.pdf.
[Braams 1991]	Johannes Braams. Babel, a multilingual style-option system for use with LaTeX's standard document styles. en. Hrsg. von TUG. 1991. URL: http://tug.org/TUGboat/tb12-2/tb32braa.pdf.
[Otte et al. 2011]	Annette Otte u.a. »Phytodiversität in Georgien. Die Bedeutung von Standort und Landnutzung im Großen und Kleinen Kaukasus«. deutsch. In: <i>Spiegel der Forschung</i> 28 (2 2011). URL: http://geb.uni-giessen.de/geb/volltexte/2011/8435/pdf/SdF_2011_2_24_31.pdf (besucht am 12.06.2013).

# Index

```
Abbildung, 4
Querverweis, 1, 4
Tabelle, 1
Zitation, 1, 3, 4
```

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 1: ohne alles

Günter Partosch

22. März 2019

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

# Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 2: Überschriften, Querverweise

Günter Partosch

22. März 2019

# Inhaltsverzeichnis

1	Erste	s Kapitel	1
2	Zwei	es Kapitel	2
	2.1	Erstes Unterkapitel	2
	2.2	Zweites Unterkapitel	2
3	Dritt	es Kapitel	3

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 2

#### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 3: Aufteilung

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel	1
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	9
	3.2 Zweites Unterkapitel	
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	;
	3.2 Zweites Unterkapitel	

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 3 auf Seite 3

#### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 3 Zweites Kapitel

#### 3.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 3.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 4: Abbildungen, Tabellen

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erst	es Kapitel	1
2	Zwe	ites Kapitel	3
		Erstes Unterkapitel	
	2.2	Zweites Unterkapitel	3
3	Drit	tes Kapitel	4

# Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															2	1
্ৎ	J. I	Line Abbildung				•													1

## **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss

keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt  $^2$  auf Seite  $^3$ 

#### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

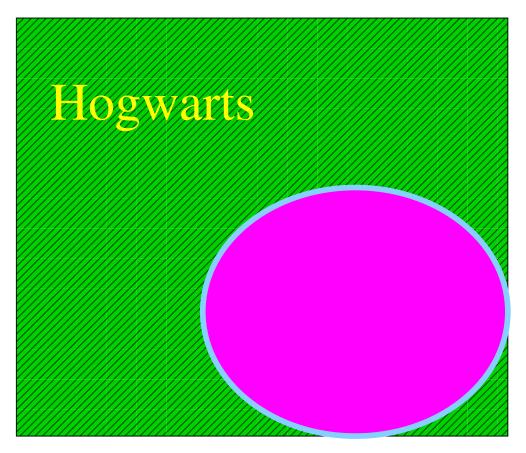


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist

#### 3 Drittes Kapitel

selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Automatisches Übersetzen von **ETEX-Projekten**

Versuch 5: Literaturverzeichnis, Zitation, Index

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel	1
2	Zweites Kapitel2.1 Erstes Unterkapitel2.2 Zweites Unterkapitel	
3	Drittes Kapitel	4
Lit	teratur	6
In	dex	7

# Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															2	1
্ৎ	J. I	Line Abbildung				•													1

## **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Otte et al. 2011]

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele

verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 2 auf Seite 3

#### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Braams 1991]

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Beccari et al. 2005]

#### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. [Otte et al. 2011]

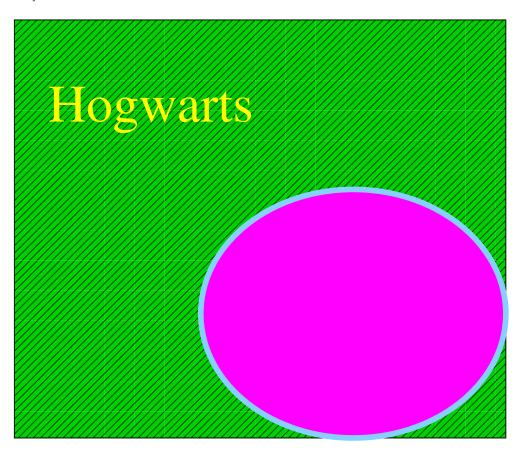


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

#### 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

# Literatur

[Beccari et al. 2005]	Claudio Beccari und TUG. »LaTeX2e, pict2e and complex numbers«. englisch. In: $TUGBoat$ (2005). URL: http://www.guit.sssup.it/guitmeeting/2005/articoli/beccari.pdf.
[Braams 1991]	Johannes Braams. Babel, a multilingual style-option system for use with LaTeX's standard document styles. en. Hrsg. von TUG. 1991. URL: http://tug.org/TUGboat/tb12-2/tb32braa.pdf.
[Otte et al. 2011]	Annette Otte u.a. »Phytodiversität in Georgien. Die Bedeutung von Standort und Landnutzung im Großen und Kleinen Kaukasus«. deutsch. In: <i>Spiegel der Forschung</i> 28 (2 2011). URL: http://geb.uni-giessen.de/geb/volltexte/2011/8435/pdf/SdF_2011_2_24_31.pdf (besucht am 12.06.2013).

# Index

```
Abbildung, 4
Querverweis, 1, 4
Tabelle, 1
Zitation, 1, 3, 4
```

```
# Makefile fuer Projket Versuch5
# mehrere Teile, Biber, Index
MAIN = versuch5.tex
PARTS = $(MAIN) kap5-1.tex kap5-2.tex kap5-3.tex verzeichnisse-5.tex
BCF
     = $(MAIN:.tex=.bcf)
BBL = $(MAIN:.tex=.bbl)
IDX = \$ (MAIN:.tex=.idx)
IND = $(MAIN:.tex=.ind)
AUX = $(PARTS:.tex=.aux)
LOG
    = $(MAIN:.tex=.log)
TOC = \$ (MAIN:.tex=.toc)
LOT = $(MAIN:.tex=.lot)
LOF = $(MAIN:.tex=.lof)
ILG = $(MAIN:.tex=.ilg)
BLG = \$ (MAIN:.tex=.blg)
OUT = $ (MAIN:.tex=.out)
all: versuch5.pdf
clean:
        @del $(AUX) $(LOG) $(IDX) $(IND) $(BCF) $(BBL)
        @del $(TOC) $(LOT) $(LOF) $(ILG) $(BLG) $(OUT) *.run.xml
realclean:
               clean
        @del versuch5.pdf
%.pdf: $(PARTS) versuch.bib
       pdflatex $< >NUL
       pdflatex $< >NUL
       biber $(BCF) >NUL
       makeindex $(IDX) -o $(IND) 2>NUL
       pdflatex $< >NUL
       pdflatex $< >NUL
```

# Versuche mit Glossar, Abkürzungsverzeichnis und Symbolverzeichnis

Günter Partosch

22. März 2019

#### Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	1
2	Griechische Symbole	1
GI	lossar	2
ΑI	kronyme	2
Sy	ymbolverzeichnis	2

#### 1 Allgemeines

In unserem Netzwerk setzen wir auf Active Directory (AD). Durch den Einsatz eines AD erreichen wir bei Microsoft (MS)-Systemen, die mit einer Antwortdatei von Compact Disc (CD) installiert wurden, die beste Standardisierung.

#### 2 Griechische Symbole

Berechnungen mit  $\pi$  ergeben stets ein ungenaues Ergebnis, denn  $\pi$  ist eine irrationale Zahl. Weiterhin gibt es noch  $\varphi$  und  $\lambda$ .

#### Glossar

#### **Active Directory**

Active Directory ist in einem Windows-2000/""Windows-Server-2003-Netzwerk der Verzeichnisdienst, der die zentrale Organisation und Verwaltung aller Netzwerkressourcen erlaubt. Es ermöglicht den Benutzern über eine einzige zentrale Anmeldung den Zugriff auf alle Ressourcen und den Administratoren die zentral organisierte Verwaltung, transparent von der Netzwerktopologie und den eingesetzten Netzwerkprotokollen. Das dafür benötigte Betriebssystem ist entweder Windows 2000 Server oder Windows Server 2003, welches auf dem zentralen Domänencontroller installiert wird. Dieser hält alle Daten des Active Directory vor, wie z.B. Benutzernamen und Kennwörter.

#### **Antwortdatei**

Informationen zum Installieren einer Anwendung oder des Betriebssystems.

#### Akronyme

AD Active Directory

CD Compact Disc

MS Microsoft

#### **Symbolverzeichnis**

- $\lambda$  Eine beliebige Zahl, mit der der nachfolgende Ausdruck multipliziert wird.
- $\varphi$  Ein beliebiger Winkel.
- $\pi$  Die Kreiszahl.

# PythonTeX: math, pythontexcustomcode, Tabelle, Schleife, Fakultät

m	m!
1	1
2	2
3	6
4	24
5	120
6	720
7	5040
8	40320
9	362880
10	3628800
11	39916800
12	479001600
13	6227020800
14	87178291200
15	1307674368000
16	20922789888000
17	355687428096000
18	6402373705728000
19	121645100408832000
20	2432902008176640000
21	51090942171709440000
22	1124000727777607680000
23	25852016738884976640000
24	620448401733239439360000
25	15511210043330985984000000
26	403291461126605635584000000
27	10888869450418352160768000000
28	304888344611713860501504000000
29	8841761993739701954543616000000
30	265252859812191058636308480000000
31	8222838654177922817725562880000000
32	263130836933693530167218012160000000
33	8683317618811886495518194401280000000
34	295232799039604140847618609643520000000
35	103331479663861449296666513375232000000000
36	371993326789901217467999448150835200000000
37	13763753091226345046315979581580902400000000
38	523022617466601111760007224100074291200000000

# Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 3: Aufteilung

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erstes Kapitel	1
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	9
	3.2 Zweites Unterkapitel	
3	Zweites Kapitel	3
	3.1 Erstes Unterkapitel	;
	3.2 Zweites Unterkapitel	

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 3 auf Seite 3

#### 2 Zweites Kapitel

#### 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

#### 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Zweites Kapitel

## 3.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## Automatisches Übersetzen von ETEX-Projekten

Versuch 4: Abbildungen, Tabellen

Günter Partosch

22. März 2019

## Inhaltsverzeichnis

1	Erst	es Kapitel	1									
2	Zweites Kapitel											
		Erstes Unterkapitel										
	2.2	Zweites Unterkapitel	3									
3	Drit	tes Kapitel	4									

## Abbildungsverzeichnis

9	3 1	Eine Abbildung	r															 1
্ৎ	J. I	Line Abbildung																 1

## **Tabellenverzeichnis**

1.1 Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation  $\dots$  1

## 1 Erstes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

Tabelle 1.1: Zahlen in dezimaler, dualer, oktaler und hexadezimaler Notation

dezimal	dual	oktal	hexadezimal
0	0000	0	00
1	0001	1	01
2	0010	2	02
3	0011	3	03
4	0100	4	04
5	0101	5	05
6	0110	6	06
7	0111	7	07
8	1000	10	08
9	1001	11	09
10	1010	12	0A
11	1011	13	0B
12	1100	14	0C
13	1101	15	0D
14	1110	16	0E
15	1111	17	0F

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss

## 1 Erstes Kapitel

keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt  $^2$  auf Seite  $^3$ 

## 2 Zweites Kapitel

## 2.1 Erstes Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 2.2 Zweites Unterkapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

## 3 Drittes Kapitel

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln.

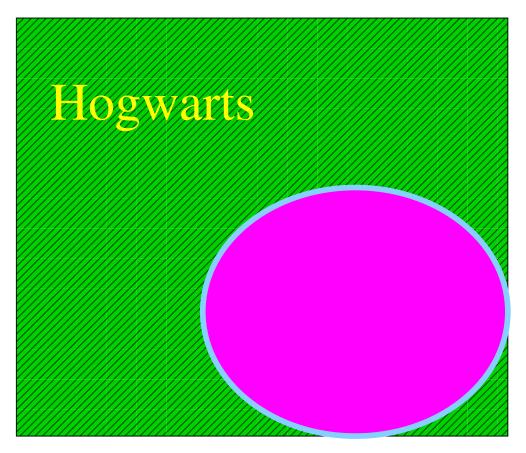


Abbildung 3.1: Eine Abbildung

Dies hier ist ein Blindtext zum Testen von Textausgaben. Wer diesen Text liest, ist

## 3 Drittes Kapitel

selbst schuld. Der Text gibt lediglich den Grauwert der Schrift an. Ist das wirklich so? Ist es gleichgültig, ob ich schreibe: "Dies ist ein Blindtext" oder "Huardest gefburn"? Kjift – mitnichten! Ein Blindtext bietet mir wichtige Informationen. An ihm messe ich die Lesbarkeit einer Schrift, ihre Anmutung, wie harmonisch die Figuren zueinander stehen und prüfe, wie breit oder schmal sie läuft. Ein Blindtext sollte möglichst viele verschiedene Buchstaben enthalten und in der Originalsprache gesetzt sein. Er muss keinen Sinn ergeben, sollte aber lesbar sein. Fremdsprachige Texte wie "Lorem ipsum" dienen nicht dem eigentlichen Zweck, da sie eine falsche Anmutung vermitteln. Siehe Abschnitt 1 auf Seite 1

## Versuche mit Glossar, Abkürzungsverzeichnis und Symbolverzeichnis

Günter Partosch

22. März 2019

#### Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	1
2	Griechische Symbole	1
GI	lossar	2
ΑI	kronyme	2
Sy	ymbolverzeichnis	2

## 1 Allgemeines

In unserem Netzwerk setzen wir auf Active Directory (AD). Durch den Einsatz eines AD erreichen wir bei Microsoft (MS)-Systemen, die mit einer Antwortdatei von Compact Disc (CD) installiert wurden, die beste Standardisierung.

## 2 Griechische Symbole

Berechnungen mit  $\pi$  ergeben stets ein ungenaues Ergebnis, denn  $\pi$  ist eine irrationale Zahl. Weiterhin gibt es noch  $\varphi$  und  $\lambda$ .

#### Glossar

### **Active Directory**

Active Directory ist in einem Windows-2000/""Windows-Server-2003-Netzwerk der Verzeichnisdienst, der die zentrale Organisation und Verwaltung aller Netzwerkressourcen erlaubt. Es ermöglicht den Benutzern über eine einzige zentrale Anmeldung den Zugriff auf alle Ressourcen und den Administratoren die zentral organisierte Verwaltung, transparent von der Netzwerktopologie und den eingesetzten Netzwerkprotokollen. Das dafür benötigte Betriebssystem ist entweder Windows 2000 Server oder Windows Server 2003, welches auf dem zentralen Domänencontroller installiert wird. Dieser hält alle Daten des Active Directory vor, wie z.B. Benutzernamen und Kennwörter.

#### **Antwortdatei**

Informationen zum Installieren einer Anwendung oder des Betriebssystems.

### Akronyme

AD Active Directory

CD Compact Disc

MS Microsoft

### **Symbolverzeichnis**

- $\lambda$  Eine beliebige Zahl, mit der der nachfolgende Ausdruck multipliziert wird.
- $\varphi$  Ein beliebiger Winkel.
- $\pi$  Die Kreiszahl.

## Versuche mit Glossar, Abkürzungsverzeichnis und Symbolverzeichnis

Günter Partosch

22. März 2019

#### Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines	1
2	Griechische Symbole	1
GI	lossar	2
ΑI	kronyme	2
Sy	ymbolverzeichnis	2

## 1 Allgemeines

In unserem Netzwerk setzen wir auf Active Directory (AD). Durch den Einsatz eines AD erreichen wir bei Microsoft (MS)-Systemen, die mit einer Antwortdatei von Compact Disc (CD) installiert wurden, die beste Standardisierung.

## 2 Griechische Symbole

Berechnungen mit  $\pi$  ergeben stets ein ungenaues Ergebnis, denn  $\pi$  ist eine irrationale Zahl. Weiterhin gibt es noch  $\varphi$  und  $\lambda$ .

#### Glossar

### **Active Directory**

Active Directory ist in einem Windows-2000/""Windows-Server-2003-Netzwerk der Verzeichnisdienst, der die zentrale Organisation und Verwaltung aller Netzwerkressourcen erlaubt. Es ermöglicht den Benutzern über eine einzige zentrale Anmeldung den Zugriff auf alle Ressourcen und den Administratoren die zentral organisierte Verwaltung, transparent von der Netzwerktopologie und den eingesetzten Netzwerkprotokollen. Das dafür benötigte Betriebssystem ist entweder Windows 2000 Server oder Windows Server 2003, welches auf dem zentralen Domänencontroller installiert wird. Dieser hält alle Daten des Active Directory vor, wie z.B. Benutzernamen und Kennwörter.

#### **Antwortdatei**

Informationen zum Installieren einer Anwendung oder des Betriebssystems.

### Akronyme

AD Active Directory

CD Compact Disc

MS Microsoft

### **Symbolverzeichnis**

- $\lambda$  Eine beliebige Zahl, mit der der nachfolgende Ausdruck multipliziert wird.
- $\varphi$  Ein beliebiger Winkel.
- $\pi$  Die Kreiszahl.

```
:: versuch5
:: mit Biber, Index
@echo off
@echo ---LaTeX 1
pdflatex %1.tex >raus.log
@if exist %1.toc goto zwei
@if exist %1.lof goto zwei
@if exist %1.lot goto zwei
@goto drei
:zwei
@echo ---LaTeX 2
pdflatex %1.tex >>raus.log
@echo ---teste biber/makeindex
@if exist %1.bcf biber %1.bcf >>raus.log
@if exist %1.idx makeindex %1.idx - o %1.ind 2>>raus.log
@if exist %1.bbl goto weiter
@if exist %1.ind goto weiter
@goto schluss
:weiter
@echo ---LaTeX 3
pdflatex %1.tex >>raus.log
@echo ---LaTeX 4
pdflatex %1.tex >>raus.log
:schluss
@echo ---aufraeumen
@del *.aux %1.lof %1.lot %1.toc
@del %1.bcf %1.bbl %1.blg
@del %1.idx %1.ind %1.ilg
@del %1.out %1.run.xml %1.log
```

## Packages on CTAN

collected with the aid of the program CTAN-Out.py

Günter Partosch

 $March\ 25,\ 2019$ 

## 1. arara – Automation of LaTeX compilation

## 1. arara - Automation of LaTeX compilation; version 4.0.5

Name arara

Caption Automation of LaTeX compilation

Author Paulo Roberto Massa Cereda

Copyright Paulo Roberto Massa Cereda (2012-2018)

License bsd Version 4.0.5

Description Arara is comparable with other well-known compilation tools like la-

texmk and rubber. The key difference is that arara determines its actions from metadata in the source code, rather than relying on indirect

resources, such as log file analysis.

Arara requires a Java virtual machine.

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/support/

arara/doc/arara-manual.pdf

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/arara/README.md

Contact support: https://gitter.im/cereda/arara

Contact bugs: https://github.com/cereda/arara/issues

Contact repository: https://github.com/cereda/arara

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/arara

Installation https://ctan.org/support/arara.tds.zip

on MikT<sub>E</sub>X arara on T<sub>E</sub>XLive arara

## 2. askinclude - Interactive use of \includeonly

## 2. askinclude - Interactive use of \includeonly; version 2.4 (2016-11-01)

Name askinclude

Caption Interactive use of \includeonly

Author Heiko Oberdiek
Author Pablo A. Straub

Copyright Pablo A. Straub (1991-1994)

Copyright Heiko Oberdiek (2007, 2008, 2011)

License lppl1.3

Version 2.4 (2016-11-01)

Description The package asks the user which files to put in a \includeonly command.

There is provision for answering "same as last time" or "all files".

The package is part of the oberdiek bundle.

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/

contrib/oberdiek/askinclude.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/oberdiek/

askinclude.dtx

Installation https://ctan.org/macros/latex/contrib/oberdiek.tds.zip

 $\begin{array}{ll} \text{on MikT}\underline{F}X & \text{oberdiek} \\ \text{on T}\underline{F}XLive & \text{oberdiek} \end{array}$ 

Key compilation (the document compilation process)

## 3. autolatex - Automate compilation of large scale LaTeX projects; version 41.0

Name AutoLaTeX

Caption Automate compilation of large scale LaTeX projects

Author Stéphane Galland

License gpl2

Version 41.0

## 4. cluttex - An automation tool for running LaTeX

Description

AutoLaTeX is a set of GNU Make and Perl scripts that may be used to compile LaTeX projects. AutoLaTeX automates the compilation process by calling (pdf)LaTeX and BibTeX as they are required. It supports pdfLaTeX, LaTeX, dvips, epstopdf and BibTeX. AutoLaTeX also provides a powerfull feature for automatic generation of the figures that are included in the LaTeX project: for several figure sources (xfig, dia, umbrello, png, svg, xmi...) AutoLaTeX is able to generate the appropriate PDF picture. AutoLaTeX also supports pstex format (from xfig and gnuplot for example) and dot format (from the Graphviz package).

The use of AutoLaTeX on the command line is similar to GNU Make. AutoLaTeX should be called with several targets to run.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/autolatex/README

Home page http://www.arakhne.org/autolatex/

Contact support: https://github.com/gallandarakhneorg/autolatex/issues

Contact announce: http://www.arakhne.org/autolatex/

Contact bugs: https://github.com/gallandarakhneorg/autolatex/issues

Contact repository: https://github.com/gallandarakhneorg/autolatex

Contact development: https://github.com/gallandarakhneorg/autolatex/

blob/master/AUTHORS

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/autolatex

Key compilation (the document compilation process)

see also see section 7 on page 7: (go-make - A make variant for LaTeX docu-

ments)

see also see section 16 on page 13: (make\_latex - LaTeX Makefile)

### 4. cluttex - An automation tool for running LaTeX; version 0.2 (2019-02-22)

Name cluttex

Caption An automation tool for running LaTeX

Author Mizuki Arata

Copyright ARATA Mizuki (2016, 2018-2019)

License gpl3

Version 0.2 (2019-02-22)

## 5. counttexruns - Count compilations of a document

Description This is another tool for the automation of LaTeX document processing,

like latexmk or arara.

The main feature of this tool is that it does not clutter your working directory with .aux or .log or other auxiliary files.

It has of course the usual features of automation tools: It automatically re-runs (La)TeX for cross-references. MakeIndex, BibTeX, Biber, or makeglossaries will be executed if a corresponding option is set. Furthermore, cluttex can watch input files for changes (using an external

program).

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/cluttex/README.

Documentation (English) Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/

support/cluttex/doc/manual.pdf

Documentation (Japanese) Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/

support/cluttex/doc/manual-ja.pdf

Contact bugs: https://github.com/minoki/cluttex/issues

Contact repository: https://github.com/minoki/cluttex

https://ctan.org/tex-archive/support/cluttex on CTAN

on MikT<sub>F</sub>X cluttex on T<sub>E</sub>XLive cluttex

Key compilation (the document compilation process)

Key use-lua (package requires availability of lua)

#### 5. counttexruns - Count compilations of a document; version 1.00a

Name counttexruns

Caption Count compilations of a document

Robin Schneider Author

Copyright Robin Schneider (2012)

License lppl1.3 Version 1.00a

The package counts how often a LaTeX document is compiled, keeping Description

the data in an external file. To print the count, can use the macro

\thecounttexruns.

## 6. excludeonly - Prevent files being \include-ed

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/

contrib/counttexruns/counttexruns.pdf

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/counttexruns/

README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/counttexruns

on MikTEX counttexruns on TEXLive counttexruns

Key compilation (the document compilation process)

## 6. excludeonly - Prevent files being \include-ed; version 1.0

Name excludeonly

Caption Prevent files being \include-ed

Author Donald Arseneau

Author Daniel H. Luecking

License pd Version 1.0

Description The package defines an \excludeonly command, which is (in effect) the

opposite of \includeonly. If both \includeonly and \excludeonly exist in a document, only files "allowed" by both will be included.

The package redefines the internal **\@include** command, so it conflicts with packages that do the same. Examples are the classes paper.cls and

thesis.cls.

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/

contrib/excludeonly/excludeonly.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/excludeonly

on MikTEX excludeonly on TEXLive excludeonly

## 7. go-make - A make variant for LaTeX documents

## 7. go-make - A make variant for LaTeX documents; version 3.6

Name go-make

Caption A make variant for LaTeX documents

Author David J. Musliner

Copyright David J. Musliner and The University of Michigan (1992)

License other-free

Version 3.6

Description Go automates the processing of a LaTeX document, according to a

file .gorc in the same directory as the document. Has facilities for

previewing the document, with a "continuous preview" mode.

Go is set up to deal with LaTeX 2.09 documents; it would need some

attention to prepare it for use with modern documents.

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/go

Key compilation (the document compilation process)

see also see section 12 on page 10: (latexmk – Fully automated LaTeX document

generation)

## 8. imaketex - An Imake system for TeX; version 1.0

Name Imake-TeX

Caption An Imake system for TeX

Author Rainer Klute

License noinfo
Version 1.0

Description Imake-TeX basically consists of a shell script texmkmf (TeX make make-

file) and a template file TeX.tmpl. Their installation is (of course) per-

formed with the help of Imake.

The generated Makefile has targets for creating dependency informa-

tion, and for generating DVI and PostScript output.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/imaketex/README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/imaketex

### 9. includernw - Include .Rnw inside .tex

see also see section 12 on page 10: (latexmk – Fully automated LaTeX document

generation)

## 9. includernw - Include .Rnw inside .tex; version 0.1.0 (2018-05-01)

Name includeRnw

Caption Include .Rnw inside .tex

Author Andreas Storvik Strauman

Copyright Andreas Storvik Strauman (2018)

License lppl1.3c

Version 0.1.0 (2018-05-01)

Description This package is for including .Rnw (knitr/sweave)-files inside .tex-files.

It requires that you have R and the R-package knitr installed.

Note: This package will probably not work on Windows. It is tested only on OS X, and will probably also work on standard Linux distros.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/includernw/

README.txt

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/

contrib/includernw/includeRnw-doc.pdf

Contact bugs: https://github.com/Strauman/includeRnw/issues

Contact repository: https://github.com/Strauman/includeRnw

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/includernw

on MikTEX includernw on TEXLive includernw

Key subdocs (include complete documents in other documents)

Key statistics (typeset reports, diagrams, etc., of statistics)

## 10. latex-make - Easy compiling of complex (and simple) LaTeX documents; version 2.3.0

Name latex-make

Caption Easy compiling of complex (and simple) LaTeX documents

Author Vincent Danjean

License gpl
Version 2.3.0

Description This package provides several tools that aim to simplify the compilation

of LaTeX documents:

• LaTeX.mk: a Makefile snippet to help compiling LaTeX documents in DVI, PDF, PS, ... format. Dependencies are automatically tracked: one should be able to compile documents with a one-line Makefile containing 'include LaTeX.mk'. Complex documents (with multiple bibliographies, indexes, glossaries, ...) should be correctly managed.

- figlatex.sty: a LaTeX package to easily insert xfig figures (with \includegraphics{ file.fig} ). It can interact with LaTeX.mk so that the latter automatically invokes transfig if needed.
- And various helper tools for LaTeX.mk

This package requires GNUmake (>= 3.81).

Documentation texdepends Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/support/latex-make/texdepends.pdf

Documentation figlatex Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/support/latex-make/figlatex.pdf

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/support/latex-make/latex-make.pdf

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/latex-make/README

Home page http://gforge.inria.fr/projects/latex-utils/

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/latex-make

 $\begin{array}{ll} \text{on MikT}_{E\!X} & \text{latex-make} \\ \\ \text{on T}_{E\!X} \\ \text{Live} & \text{latex-make} \end{array}$ 

### 11. latexmake – LaTeX Makefile

### 11. latexmake - LaTeX Makefile; version 2.0

Name latexmake

Caption LaTeX Makefile

Author Evan McLean

Author David J. Musliner

Author Tong Sun

License noinfo

Version 2.0

Description This is a generic Makefile for use with make(1), to create output from a

LaTeX file. It will run the designated LaTeX FILE through TeX in turn until all cross-references are resolved, building all indices. The directory

containing each FILE is searched for included files.

Latexmake can also generate .pdf, .html, .txt or .rtf files.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/latexmake/README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/latexmake

Key compilation (the document compilation process)

see also see section 13 on page 11: (latexn - Run LaTeX as many times as

needed)

see also see section 19 on page 15: (prv – Compile, preview, and print LaTeX

documents)

## 12. latexmk - Fully automated LaTeX document generation; version 4.63b (2019-03-17)

Name latexmk

Caption Fully automated LaTeX document generation

Author David J. Musliner (not active)

Author John Collins

Author Evan McLean (not active)

Copyright John Collins (1998-2018)

License gpl2

## 13. latexn - Run LaTeX as many times as needed

Version 4.63b (2019-03-17)

Description Latexmk completely automates the process of generating a LaTeX doc-

ument. Given the source files for a document, latexmk issues the appropriate sequence of commands to generate a .dvi, .ps, .pdf or hardcopy

version of the document.

An important feature is the "preview continuous mode", where the script watches all of the source files (primary file and included TeX and graphics files), and reruns LaTeX, etc., whenever a source file has changed. Thus a previewer can offer a display of the document's latest

state.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/latexmk/README

Documentation Manual page, text format: https://ctan.org/tex-archive/support/

latexmk/latexmk.txt

Documentation Manual page, PDF: https://ctan.org/tex-archive/support/latexmk/

latexmk.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/latexmk

 $\begin{array}{ll} \text{on MikT}_{\!\!\!E\!X} & \text{latexmk} \\ \\ \text{on T}_{\!\!\!E\!X} \text{Live} & \text{latexmk} \end{array}$ 

Key compilation (the document compilation process)

see also see section 19 on page 15: (prv – Compile, preview, and print LaTeX

documents)

see also see section 13 on page 11: (latexn - Run LaTeX as many times as

needed)

see also see section 1 on page 2: (arara – Automation of LaTeX compilation)

## 13. latexn - Run LaTeX as many times as needed

Name latexn

Caption Run LaTeX as many times as needed

Author John Collins

License noinfo

Description A csh script to run LaTeX as many times as needed (and hopefully no

more) on a given file to resolve cross references, and to ensure that the

table of contents and index (if any) are up-to-date.

14. lmacs – A simple package for including support files

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/latexn

Key compilation (the document compilation process)

see also see section 12 on page 10: (latexmk – Fully automated LaTeX document

generation)

## 14. lmacs - A simple package for including support files; version 1.1

Name lmacs

Caption A simple package for including support files

Author Donald P. Story

License noinfo
Version 1.1

Description The package allows the user to manage sets of local macros, potentially

loading different collections of macros for different documents.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/lmacs/

README

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/

contrib/lmacs/docs/lmacs.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/lmacs

on MikT<sub>F</sub>X lmacs

Key macro-supp (support for development of (La)TeX macros)

Key compilation (the document compilation process)

## 15. logreq - Support for automation of the LaTeX workflow; version 1.0

Name logreq

Caption Support for automation of the LaTeX workflow

Author Philipp Lehman (not active)

Copyright Philipp Lehman (2010)

License lppl1.3

Version 1.0

### 16. make-latex - LaTeX Makefile

Description

The package helps to automate a typical LaTeX workflow that involves running LaTeX several times, running tools such as BibTeX or makeindex, and so on. It will log requests like "please rerun LaTeX" or "please run BibTeX on file X" to an external XML file which lists all open tasks in a machine-readable format. Compiler scripts and integrated LaTeX editing environments may parse this file to determine the next steps in the workflow in a way that is more efficient than parsing the main log file. In sum, the package will do two things:

- enable package authors to use LaTeX commands to issue requests,
- collect all requests from all packages and write them to an external XML file at the end of the document.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/logreq/

README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/logreq

Installation https://ctan.org/macros/latex/contrib/logreq.tds.zip

on MikTEX logreq on TEXLive logreq

Key compilation (the document compilation process)

## 16. make-latex - LaTeX Makefile; version (1993-10-13)

Name make\_latex

Caption LaTeX Makefile
Author David Beasley

License noinfo

Version (1993-10-13)

Description Make\_latex is a library of make(1) rules for producing LaTeX doc-

uments; it has rules for running LaTeX 'enough' times, for running BibTeX, for various format conversions and for printing final results.

Documentation Unix-style man page: https://ctan.org/tex-archive/support/make\_

latex/make\_latex.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/make\_latex

### 17. mk – A TeX and LaTeX maker

see also see section 12 on page 10: (latexmk – Fully automated LaTeX document generation)

see also see section 19 on page 15: (prv – Compile, preview, and print LaTeX documents)

see also see section 13 on page 11: (latexn – Run LaTeX as many times as needed)

see also see section 11 on page 10: (latexmake – LaTeX Makefile)

see also see section 7 on page 7: (go-make – A make variant for LaTeX documents)

### 17. mk - A TeX and LaTeX maker; version 3.07

Name mk

Caption A TeX and LaTeX maker

Author Wybo H. Dekker

License gpl
Version 3.07

Description mk is a Bash script that, in close collaboration with vpp (short for

View and Print PDF/PostScript), is helpful in the cyclic process of editing, compiling, viewing, and printing a LaTeX, XeLaTeX, or plain TeX document. Essentially, mk uses texi2dvi for compilation, vpp for

viewing and printing.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/latex\_maker/README

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/support/

latex\_maker/mk.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/latex\_maker

on MikT<sub>E</sub>X mk

## 18. pdftex-quiet - A bash wrapper for pdfTeX limiting its output to relevant errors; version 1.1.0

Name pdftex-quiet

Caption A bash wrapper for pdfTeX limiting its output to relevant errors

Author Jiří Kozlovský

Copyright Jiří Kozlovský (2018)

License gpl3
Version 1.1.0

Description This package provides a bash script aiming at reducing pdfTeX's output

to relevant errors, which are displayed in a red bold font.

The project originally started as a TeX StackExchange answer.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/pdftex-quiet/README.

md

Contact repository: https://gitlab.com/jirislav/pdftex-quiet

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/pdftex-quiet

on MikTEX pdftex-quiet on TEXLive pdftex-quiet

Key compilation (the document compilation process)

## 19. prv – Compile, preview, and print LaTeX documents; version 0.7

Name prv

Caption Compile, preview, and print LaTeX documents

Author Wybo H. Dekker

License noinfo
Version 0.7

## 20. pst-support – Assorted support files for use with PSTricks

Description A Perl script that automates the process of generating a LaTeX docu-

ment. Essentially, it is a highly specialized relative of the general make utility. Given the source files for a document, the script issues the appropriate sequence of commands to generate a .dvi, .ps or hardcopy version of the document. Also includes prvps for PostScript previewing.

Derived from LatexMk version 2.0.

The author has declared the package obsolete, since packages mk and

vpp provide the same sorts of services.

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/obsolete/support/prv

Key compilation (the document compilation process)

## 20. pst-support - Assorted support files for use with PSTricks; version (2009-02-05)

Name pst-support

Caption Assorted support files for use with PSTricks

Author Herbert Voß

License lppl

Version (2009-02-05)

Description An appropriate set of job options, together with process scripts for use

with TeXnicCenter/

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/graphics/pstricks/pst-support/

README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/graphics/pstricks/pst-support

on TEXLive pst-support

Key compilation (the document compilation process)

## 21. ptex2pdf - Convert Japanese TeX documents to PDF; version 20181212.0

Name ptex2pdf

Caption Convert Japanese TeX documents to PDF

Author Japanese TeX Development Community

Copyright Norbert Preining (2013-2018)

## 22. rake4latex - A rake-based tool to compile LaTeX projects

Copyright Bob Tennent (2012)

Copyright Japanese TeX Development Community (2016-2018)

License gpl2

Version 20181212.0

Description The Lua script provides system-independent support of Japanese type-

setting engines in TeXworks. As TeXworks typesetting setup does not allow for multistep processing, this script runs one of the ptex-based programs (ptex, uptex, eptex, platex, uplatex) followed by dvipdfmx.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/language/japanese/ptex2pdf/

README.md

Home page https://github.com/texjporg/ptex2pdf

Contact bugs: https://github.com/texjporg/ptex2pdf/issues

Contact repository: https://github.com/texjporg/ptex2pdf.git

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/language/japanese/ptex2pdf

on TEXLive ptex2pdf

Key japanese (support for typesetting Japanese)

Key compilation (the document compilation process)

## 22. rake4latex - A rake-based tool to compile LaTeX projects; version 0.1.3

Name rake4latex

Caption A rake-based tool to compile LaTeX projects

Author Knut Lickert

License lppl

Version 0.1.3

Description The package provides a tool that compiles LaTeX-documents as often

as needed, including makeindex and BibTeX calls.

A simple interface to the rake4latex-gem (Ruby/Rake) is provided, and

an exe-file for windows (the exe-file requires no Ruby or Rake).

The gem itself is available at the gemcutter.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/rake4latex/README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/rake4latex

## 23. rerunfilecheck - Checksum based rerun checks on auxiliary files

Key compilation (the document compilation process)

## 23. rerunfilecheck - Checksum based rerun checks on auxiliary files; version 1.8 (2016-05-16)

Name rerunfilecheck

Caption Checksum based rerun checks on auxiliary files

Author Heiko Oberdiek

Copyright Heiko Oberdiek (2009-2011)

License lppl1.3

Version 1.8 (2016-05-16)

Description The package provides additional rerun warnings if some auxiliary files

have changed. It is based on MD5 checksum, provided by pdfTeX.

The package is part of the oberdiek bundle.

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/

contrib/oberdiek/rerunfilecheck.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/oberdiek/

rerunfilecheck.dtx

Installation https://ctan.org/macros/latex/contrib/oberdiek.tds.zip

on MikTEX oberdiek
on TEXLive oberdiek

Key compilation (the document compilation process)

## 24. runtex — Windows program to run TeX variant and various utils as needed; version 0.1.0

Name runtex

Caption Windows program to run TeX variant and various utils as needed

Author Bernd Becker

License pd

Version 0.1.0

## 25. shlatex - LaTeX compilation script for Linux (written in Bash)

Description A Win32 program(me) that tries to guess the number of times— if you

neglected to tell it how often—[pdf][e][La]TeX should be executed and which other utilities—currently makeindex, xindy, MetaPost, Metafont, and BibTeX—if at all are run after the first TeX run. You can ask it to

delete temporary files if nothing went wrong.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/runtex/README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/runtex

Key compilation (the document compilation process)

## 25. shlatex - LaTeX compilation script for Linux (written in Bash); version 1.2b

Name shlatex

Caption LaTeX compilation script for Linux (written in Bash)

Author Mael Hilléreau

License gpl
Version 1.2b

Description This script permits centralization of the many program calls necessary

to completely compile a LaTeX document. In particular, the multiple calls of the LaTeX command necessary in order to create a table of contents, a bibliography or an index are carried out automatically. Are also managed the calls of the programs BibTeX and makeindex as well as the vizualisation of the resulting file (in DVI, PostScript or PDF format) by calling an external program. It is possible to stress characters in documents wich use the \input and \include commands to make references to some external files, and that in a transparent way by compiling only the main source file. Available in English and French languages.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/shlatex/README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/shlatex

### 26. silence - Selective filtering of error messages and warnings; version 1.5b

Name silence

Caption Selective filtering of error messages and warnings

Author Paul Isambert (not active)

Author Michael Pock

License lppl Version 1.5b

Description The package allows the user to filter out unwanted warnings and error

messages issued by LaTeX, packages and classes, so they won't pop out

when there's nothing one can do about them.

Filtering goes from the very broad ("avoid all messages by such and

such") to the fine-grained ("avoid messages that begin with...").

Messages may be saved to an external file for later reference.

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/

contrib/silence/silence-doc.pdf

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/silence/

README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/silence

on  $MikT_EX$  silence on  $T_FXLive$  silence

Key compilation (the document compilation process)

## 27. smiletex - Create LaTeX documents and more from simple texts

Name SmileTeX

Caption Create LaTeX documents and more from simple texts

Author Christian Schüler

License nosource

## 28. tex-it - Controller for TeX processing

Description SmileTeX is a small compiler for win32 systems, which takes simple

text files and creates LaTeX documents and furthermore PDF, DVI and HTML documents from them. It automatically calls all tools necessary to include nearly all types of images and Excel tables, it recognizes equations, hyperlinks, sections, lists, special characters, references, long comments, table of contents, colors, etc. Additionally, it comes with a

WinEdt highlighting scheme and menus.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/smiletex/README

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/support/

smiletex/SmileTeX\_docu.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/smiletex

Key compilation (the document compilation process)

## 28. tex-it - Controller for TeX processing

Name tex-it

Caption Controller for TeX processing

Author Norman Walsh

License gpl

Description texit.pl is a perl script for running TeX. It examines the log file of

the TeX run and determines whether TeX needs to be run again; it runs BibTeX if necessary, and can be told to run Makeindex. Its "end-document" action may be selected from a menu, and includes a "tidy

up" to delete all those scribble files.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/tex-it/README

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/tex-it

Key compilation (the document compilation process)

see also see section 12 on page 10: (latexmk – Fully automated LaTeX document

generation)

## 29. texi2dvi-latest - Process Texinfo or (La)TeX source to DVI; version (2014-01-01)

Name texi2dvi-latest

Caption Process Texinfo or (La)TeX source to DVI

Author Noah Friedman

Copyright Free Software Foundation, Inc. (1992-2014)

License gpl3

Version (2014-01-01)

Description A shell script that runs each Texinfo or (La)TeX file in through TeX in

turn, until all cross-references are resolved, building all indexes.

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/macros/texinfo/latest

Key compilation (the document compilation process)

## 30. try - Automation of TeX/LaTeX compilation; version 4.0

Name Try

Caption Automation of TeX/LaTeX compilation

Author Ajabu Tex

Copyright Ajabu Tex (2013-2014)

License lppl1.3 Version 4.0

Description The package offers a script that automates the compilation of TeX/LaTeX

documents. TrY reads commands from the comment lines of the document and executes them automatically. TrY may be compared to arara, but is simpler. TrY has been written for Linux and works on Linux.

Documentation Readme: https://ctan.org/tex-archive/support/try/README

Documentation Package documentation: https://ctan.org/tex-archive/support/

try/try-doc.pdf

on CTAN https://ctan.org/tex-archive/support/try

## Index

Author	gpl3, 4, 15, 22
Arata, Mizuki, 4	lppl, 16, 17, 20
Arseneau, Donald, 6	lppl1.3, 3, 5, 12, 18, 22
Beasley, David, 13	lppl1.3c, 8
Becker, Bernd, 18	noinfo, $7$ , $10-13$ , $15$
Cereda, Paulo Roberto Massa, 2	nosource, $20$
Collins, John, 10, 11	other-free, $7$
Danjean, Vincent, 9	pd, 6, 18
Dekker, Wybo H., 14, 15	
Friedman, Noah, 22	Package
Galland, Stéphane, 3	arara, 2
Hilléreau, Mael, 19	askinclude, 3
Isambert, Paul, 20	autolatex, $3$
Japanese TeX Development Commu-	cluttex, 4
nity, 16	counttexruns, 5
Klute, Rainer, 7	excludeonly, 6
Kozlovský, Jiří, 15	go-make, $7$
Lehman, Philipp, 12	imaketex, 7
Lickert, Knut, 17	includernw, $8$
Luecking, Daniel H., 6	latex-make, 9
McLean, Evan, 10	latexmake, 10
Musliner, David J., <b>7</b> , <b>10</b>	latexmk, 10
Oberdiek, Heiko, 3, 18	latexn, 11
Pock, Michael, 20	lmacs, $12$
Schneider, Robin, 5	$logreq, \frac{12}{}$
Schüler, Christian, 20	make-latex, $13$
Storvik Strauman, Andreas, 8	mk, 14
Story, Donald P., 12	pdftex-quiet, $15$
Straub, Pablo A., 3	prv, 15
Sun, Tong, 10	pst-support, 16
Tex, Ajabu, 22	$ptex2pdf, \frac{16}{}$
Voß, Herbert, 16	rake4latex, 17
Walsh, Norman, 21	rerunfilecheck, 18
waish, willian, 21	runtex, 18
Language in description/documentation	shlatex, 19
English, 5	silence, 20
Japanese, 5	smiletex, 20
License	tex-it, 21
bsd, 2	texi2dvi-latest, 22
gpl, 9, 14, 19, 21	try, <mark>22</mark>
gpl2, 3, 10, 17	<i>U</i> /
<b>G.</b> 7 7 7	Topic

## Index

compilation, 2–22, 25 japanese, 17, 25 macro-supp, 12, 25 statistics, 8, 25 subdocs, 8, 25 use-lua, 5, 25

## A. Used Topics, Short Explaination

### A. Used Topics, Short Explaination

compilation the document compilation process

japanese support for typesetting Japanese

macro-supp support for development of (La)TeX macros

statistics typeset reports, diagrams, etc., of statistics

subdocs include complete documents in other documents

use-lua package requires availability of lua

## B. Used Topics, Cross-reference with Packages

```
compilation
                     arara (1); askinclude (2); autolatex (3); cluttex (4);
                     counttexruns (5); excludeonly (6); go-make (7); imaketex
                     (8); includernw (9); latex-make (10); latexmake (11);
                     latexmk (12); latexn (13); lmacs (14); logreq (15);
                     make-latex (16); mk (17); pdftex-quiet (18); prv (19);
                     pst-support (20); ptex2pdf (21); rake4latex (22);
                     rerunfilecheck (23); runtex (24); shlatex (25); silence (26);
                     smiletex (27); tex-it (28); texi2dvi-latest (29); try (30);
                     ptex2pdf(21);
japanese
                     lmacs (14);
macro-supp
                     includernw (9);
statistics
subdocs
                     includernw (9);
use-lua
                     cluttex (4);
```

# PythonTeX: math, pythontexcustomcode, Tabelle, Schleife, Fakultät

m	m!
1	1
2	2
3	6
4	24
5	120
6	720
7	5040
8	40320
9	362880
10	3628800
11	39916800
12	479001600
13	6227020800
14	87178291200
15	1307674368000
16	20922789888000
17	355687428096000
18	6402373705728000
19	121645100408832000
20	2432902008176640000
21	51090942171709440000
22	1124000727777607680000
23	25852016738884976640000
24	620448401733239439360000
25	15511210043330985984000000
26	403291461126605635584000000
27	10888869450418352160768000000
28	304888344611713860501504000000
29	8841761993739701954543616000000
30	265252859812191058636308480000000
31	8222838654177922817725562880000000
32	263130836933693530167218012160000000
33	8683317618811886495518194401280000000
34	295232799039604140847618609643520000000
35	10333147966386144929666651337523200000000
36	371993326789901217467999448150835200000000
37	13763753091226345046315979581580902400000000
38	523022617466601111760007224100074291200000000